

ほっと一息、**京都**であそぼう

# おふたいむ

Off Time

2012 No.145

# 11



百年分の、ありがとう 京都市公営交通 **100**周年記念

## × デコレーションバスラリー

実施期間：10月15日（月）～11月14日（水）

京都市の公共交通は、明治45（1912）年の市電開業以来、今年で100周年を迎えました。これを記念し、今後も皆様に愛される市バスとなるよう、営業所ごとにイメージカラーを決定し、職員によるデコレーションを施した5両の市バス車両を6月10日（日）から運行しています。今、期間中、市内各所を走行しているこのデコレーションバスに乗車のうえ応募いただけますと、抽選で素敵なグッズをプレゼントします！

抽選で市バスレアグッズが当たる！



6月9日（土）京都市役所前広場にて

### デコレーションバスラリー参加方法

- ①「おふたいむ」を持ってラリーへ出発！
- ②2ページの系統をヒントに、市内各所を走行しているデコレーションバスに乗車し、3ページの応募用紙を埋めてください。（赤色・桃色はスタンプ）（青色・黄色・緑色はキーワード）
- ※必ず最低1つはスタンプを押印する車両に乗車してください。
- ③応募に必要な数の車両に乗車したら、応募用紙に希望のプレゼントと必要事項を記入して切り取り、応募。

応募締切

11月21日（水）必着

応募方法

市バス・地下鉄案内所に設置の応募箱に投函または京都市交通局へ郵送

必ず守ってね！

ルール

- ①走行中は危険ですので車内を移動しないでください。
- ②「今、どこを走っているか？」「いつ、どこを走っているか？」という質問にはお答えできません。
- ③スタンプは一人につき1個です。
- ※キーワードの確認、スタンプの押印は必ず、降車時にお願いします！

どの系統を走るかは、2ページを見てね。自分の力で探してみよう！



「おふたいむ」のiPhone 定期配信サービスをご存じですか？ App Store で「おふたいむ」を検索+ダウンロードすると、紹介施設の地図、電話番号、ホームページなどのアクセスが簡単に！ ぜひご利用ください。※11月号の配信は10/15（月）予定です。遅れる場合がありますのであらかじめご了承ください。



**西賀茂営業所**  
「赤色」を基調としたデコレーションバス  
～不死鳥の如く甦る公共交通～



車番 1391  
フェニックス（不死鳥）は不老不死の命を授かるといわれています。現在、交通局が置かれている現状からの脱却、そして、更なる飛躍をし、永遠に走り続けるという思いを込めました。

**期間中運行する系統**

- ◆37号系統（西賀茂車庫前⇨北大路駅前⇨四條河原町⇨三条京阪前）
  - ◆9号系統（西賀茂車庫前⇨北大路堀川⇨四條堀川⇨京都駅前）
  - ◆46号系統（上賀茂神社前⇨千本今出川⇨四條大宮⇨四條河原町⇨祇園⇨京都美術館⇨平安宮前）
- このバスの運行時刻については京都市交通局ホームページに掲載しています。



「赤色」と「桃色」のバスのスタンプは、降車時に運転士が押します。

荒木久幸運転士

**烏丸営業所**  
「青色」を基調としたデコレーションバス  
～川から海へ流れる清流～



車番 1788  
青色を海、市バスの色（うす緑）を大地とし、お客様が乗車していただくことでバス車両が一体となる、一つの地球を表現しました。今後、何百年と生物・環境との共生が続くようにという思いを込めました。

**期間中運行する系統**

- ◆206号系統（京都駅前⇨七条大宮⇨京都水族館前⇨四條大宮⇨千本北大路⇨北大路バスターミナル⇨高野⇨祇園⇨東山七条⇨京都駅前）



「青色」と「黄色」と「緑色」のバスのキーワードは、車内の見やすいところにあります。

澤野真也運転士

**錦林出張所**  
「黄色」を基調としたデコレーションバス  
～竹取物語の京・まち・むすめ～



車番 1513  
「京の町家」をイメージさせる地域を走行する路線が多いことから、これからも常に市民の足であり続け、お客様から更に親しみを感じてもらいたいという思いを込めました。

**期間中運行する系統**

- ◆203号系統（平日）（錦林車庫前⇨銀閣寺道⇨北野天満宮前⇨西大路四條⇨四條大宮⇨四條河原町⇨祇園⇨岡崎道⇨錦林車庫前）
- ◆17号系統（土休）（京都駅前⇨四條河原町⇨京都市役所前⇨河原町今出川⇨出町柳駅前⇨銀閣寺道⇨錦林車庫前）



たくさんの方の参加をお待ちしています。

田中勝明運転士

**九条営業所**  
「緑色」を基調としたデコレーションバス  
～観光都市京都～



車番 1550  
緑の山々が多い京都市内各所を走行している緑の市バス。年々、観光客も増加し、より一層お客様をおもてなし、観光都市として更なる向上を目指すという思いを込めました。

**期間中運行する系統**

- ◆207号系統（九条車庫前⇨七条大宮⇨京都水族館前⇨四條大宮⇨四條河原町⇨祇園⇨東福寺⇨九条車庫前）



運行系統は京都の名所を巡っています。京都観光もお楽しみください。

庄司美樹子運転士

**梅津営業所**  
「桃色」を基調としたデコレーションバス～さくら舞い散る古都京都～



車番 1441  
市バスは安全第一！ルールを守って、楽しくパーフェクトを目指しましょう！

**期間中運行する系統**

- ◆32号系統（京都外大前⇨大宮五条⇨四條大宮⇨四條河原町⇨京都市役所前⇨岡崎道⇨銀閣寺前）
- このバスの運行時刻については京都市交通局ホームページに掲載しています。



矢谷一夫運転士

**応募方法**

**応募箱に投函の場合**

応募用紙を市バス・地下鉄案内所に設置の応募箱に投函してください。

- 交通局（太秦天神川）市バス・地下鉄案内所  
地下鉄太秦天神川駅地上（SANSO右京1階） ☎075-863-5200
- 京都駅前市バス・地下鉄案内所  
JR京都駅中央口前バス総合案内所内 ☎075-371-4474
- コトチカ京都市バス・地下鉄案内所  
地下鉄京都駅中央（1）改札口横 ☎075-371-9866
- 北大路市バス・地下鉄案内所  
北大路バスターミナル内（地下3階） ☎075-493-0410
- 烏丸御池市バス・地下鉄案内所  
地下鉄烏丸御池駅構内 ☎075-213-1650

※受付はいずれも7時30分～19時30分です。

**郵送の場合**

応募用紙に50円切手を貼付けのうえ、京都市交通局へ郵送してください。

**プレゼント**

**5両乗車でパーフェクト賞**

**A賞（5名）**

※色は選べません。  
6色各1枚  
デコレーションバス  
ヘッドマーク



**B賞（5名）**

交通局特製  
市バスデザイン缶



**2両以上乗車で**

**C賞（1名）**



市バス  
方向幕

**D賞（1名）**



市バス  
運賃表示機

**E賞（2名）**



マグネット看板  
（京の七夕又は観光百景）  
※種類は選べません。

**F賞（10名）**



がま口財布  
（市バス版）

**G賞（10名）**



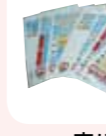
市バスオリジナル  
サウンドバス

**H賞（10名）**



トリアフィカカード  
（1,000円券）

**I賞（20名）**



市バス  
車内路線図

**Wチャンス賞**

公共交通 100 周年記念  
デコレーションバス特製シール

抽選に当たった方の中から 100 名にプレゼント。



当選者の発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

※スタンプは1つ以上必要です。プレゼントの写真是イメージです。

**ラリー台紙（応募用紙）**

※規定数を集めたら応募できます。 ※スタンプは1つ以上必要です。

青色：キーワード  
黄色：キーワード  
緑色：キーワード

車番 1788  
車番 1513  
車番 1550

車番 1391  
赤色：スタンプ  
車番 1441  
桃色：スタンプ

※裏面も必ずご記入ください。

✂キリトリ

**「Kotochika（コトチカ）」  
Facebook ページ開設！**



駅にいながら買い物などが楽しめる空間「Kotochika（コトチカ）」。  
地下鉄四條駅、烏丸御池駅に続き、平成 24 年 9 月、京都駅に「Kotochika 京都」がオープンしました。  
公式 Facebook ページ「Kotochika（コトチカ）」を開設し、コトチカの「便利」「おしゃれ」「楽しい」情報を発信しています。

**嵐山・東山で交通対策を実施！！**  
—実施日 11月23・24・25・12月1・2日—

紅葉シーズンの京都。毎年、観光地周辺の道路では大渋滞が発生しています。嵐山のメインストリート「長辻通」の歩行者用道路（13～17時）清水寺へのアクセス路「五条坂」への南行左折禁止（12～19時）など

**交通対策の主な内容**

- ◆臨時交通規制  
嵐山のメインストリート「長辻通」の歩行者用道路（13～17時）清水寺へのアクセス路「五条坂」への南行左折禁止（12～19時）など
- ◆マイカー・駐車不可  
市営観光駐車場（嵐山・清水坂）は、マイカーの駐車はできません。

詳しくは、ホームページをご覧ください。 [京都観光交通情報](#) 検索

問い合わせ先：京都市都市計画局歩くまち京都推進室 ☎075-222-3483

**あなたの知らない  
京都が見える 京都検定**

**◆第9回京都検定概要◆**

- 試験日 12月9日（日）
- 試験時間 3級：10時～  
2級・1級：13時30分～
- 申込期間 11月10日（土）まで
- お申込み・お問合せ（土・日曜、祝日を除く9時～17時）  
京都商工会議所 京都検定事務センター  
TEL 075-211-2010 URL <http://www.kyotokentei.ne.jp/>

申込み締切  
まであとわずか  
※お申込みにあたっては、  
【第9回京都観光文化検定  
試験実施要項】を  
ご覧ください。

※京都・観光文化検定試験「京都検定」は京都商工会議所の登録商標です。



# 〔11月〕ミュージアム&イベント Guide

10/13(土)~11/25(日) 京都国立博物館

## 特別展覧会 宸翰 天皇の書 —御手が織りなす至高の美—

「宸翰(しんかん)」と呼ばれる天皇の書は、プライベートなものから国家の安泰を願うものまで実にさまざま。奈良時代から昭和までの宸翰140件ちかくを集め、自筆ににじむ高貴な魅力に迫る。

☎075-525-2473(テレホンサービス)  
 ⑨9時30分~18時  
 (金曜は20時まで、入館は各閉館30分前まで) ①1,200円  
 ④月曜



国宝 高倉天皇宸翰消息  
平安時代 治承二年(1178) 京都・仁和寺藏

### おすすめアクセス

地下(丸)近鉄 京都駅から市バス 100・206・208 博物館三十三間堂下車すぐ

10/31(水)~12/24(月・祝) 京都国立近代美術館

## 日本の映画ポスター芸術

1960年代を中心に約80点の映画ポスターが集結。映画黄金期に結びついたさまざまなグラフィズムと映画の結節点を探り、スクリーンの外側に花開いた、映画芸術のもうひとつの“顔”を紹介する。



上村一夫(シエラフィルの雨傘) 1973年  
 東京国立近代美術館フィルムセンター蔵



☎075-761-4111  
 ⑨9時30分~17時(入館は16時30分まで)  
 ④420円 ④月曜(12/24は開館)

### おすすめアクセス

地下(丸)近鉄 京都駅から市バス 5・100 京都都会館美術館前下車すぐ、または地下 東山駅下車、徒歩約10分

招待券  
 プレゼント  
 5組10名様

※お伺いした情報は、当イベントでの利用目的以外に使用しません。

(郵送の場合)

切手貼付

〒616-8104

京都市右京区太秦下刑部町 12

京都市交通局営業推進課

「デコレーションバスラリー」係 宛

応募賞品に☑を付けてください(1つのみ)

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> <b>A賞</b><br>(5両制覇)<br>デコレーションバス<br>ヘッドマーク(5色各1枚)  | <input type="checkbox"/> <b>B賞</b><br>(5両制覇)<br>交通局特製<br>市バスデザイン缶 | <input type="checkbox"/> <b>C賞</b><br>(2両以上)<br>市バス方向幕                 | <input type="checkbox"/> <b>D賞</b><br>(2両以上)<br>市バス<br>運賃表示機               |
| <input type="checkbox"/> <b>E賞</b><br>(2両以上)<br>マグネット看板<br>(京の七又又は<br>観光百景) | <input type="checkbox"/> <b>F賞</b><br>(2両以上)<br>がま口財布<br>(市バス版)   | <input type="checkbox"/> <b>G賞</b><br>(2両以上)<br>市バス<br>オリジナル<br>サウンドパス | <input type="checkbox"/> <b>H賞</b><br>(2両以上)<br>トラフィカ<br>京カード<br>(1,000円券) |
| <input type="checkbox"/> <b>I賞</b><br>(2両以上)<br>市バス<br>車内路線図                |   |  |  |
| お名前(ふりがな)   |   | 年齢   | お電話  |
|   |   | オ  | ( )  |
| ご住所 〒   |   |  |  |

✂キリトリ

10/27(土)・10/28(日) 京都市勧業館みやこめっせ

### 京都産業まつり

京都商工会議所創立130周年を記念して開催される、展示や実演がいっぱいのイベント。子ども向けの体験コーナーも盛りだくさん!



☎075-212-6443  
 ⑨10時~17時  
 (10/28は16時まで)  
 ④入場無料

### おすすめアクセス

地下(丸)近鉄 京都駅から市バス 5・100 京都都会館美術館前下車、徒歩約3分、または地下 東山駅下車、徒歩約8分

10/31(水)~11/4(日) 百萬遍知恩寺

### 第36回 秋の古本まつり

京都の古書店16店が参加する恒例の古本市。児童書コーナーやチャリティオークション、全集コーナーなどがあり、初日の9時15分頃からは全国で唯一の古本供養も行われる。



☎075-231-2971(其中堂)  
 ⑨10時~17時(初日は古本供養終了後に一斉開店) ④見学自由

### おすすめアクセス

地下(丸)近鉄 京都駅から市バス 17・206 百万遍下車、徒歩約3分

11/1(木)~11/18(日) 神護寺

### 「金堂」夜間特別拝観

紅葉の名所として名高い神護寺境内を彩るライトアップとともに、金堂の夜間特別拝観が行われる。参道の幻想的なライトアップも30日まで楽しめる(17時~20時)。



☎075-861-1769  
 ⑨17時~19時  
 ④800円

### おすすめアクセス

地下 四条駅から市バス 8 高雄下車、徒歩約20分

11/1(木)~11/30(金) 大覚寺

### 嵯峨菊展

大覚寺で栽培され、格調高く仕立てられた嵯峨菊約700鉢が一般公開される。日本三大名菊のひとつとして知られる古典菊の優雅な美しさは必見。



☎075-871-0071  
 ⑨9時~16時30分  
 ④500円

### おすすめアクセス

地下(丸)近鉄 京都駅から市バス 28 大覚寺下車すぐ

11/10(土) 地下鉄山科駅「音の広場」

### アートパフォーマンス in 山科駅

出演:古楽アンサンブル メトロ  
 内容:古楽器を用いたバロック音楽演奏  
 ☎075-863-5213 ⑨16時開演 ④見学無料

編集室より

今月の「おふたいむ」はいかがでしたか? 招待券のご応募は下記の宛先まで住所、氏名、年齢、ご希望の招待券名、「おふたいむ」へのご意見・ご感想を記入してハガキもしくはメールでお送りください。ご意見・ご感想は「読者からの声」で匿名にてご紹介させていただくことがあります。11/15(木)当日消印有効。  
 ※当選者の発表は招待券の発送をもってかえさせていただきます。

〒604-8823  
 京都市中京区壬生松原町3-12  
 ひでみ企画内「おふたいむ」編集室宛  
 ●tel 075-322-3717(土・日曜、祝日休業)  
 ●fax 075-322-3719  
 ●e-mail hidemi@gold.ocn.ne.jp

※市バス・地下鉄に関するお問い合わせは  
 京都市交通局案内所  
 (tel 075-863-5200) まで

**R70**  
 古紙配合率70%  
 再生紙を使用しています。

## ★ 京都デニム ★

★ を買いにいこう! ★

大人気マスコット!!



### でにくま

友禅染のデニムを色とりどりに組み合わせ。純金箔本金糸の口もキラキラ。すべて手作り。1,995円~

ココでしか買えない!



ジーンズは23,100円~。すべて熟練の職人が手仕事で仕上げる1点モノ。

### 一番人気♪ / 桜のロールアップ

折り返すと桜の文様がチャリ。染めた色柄は洗濯もOK。カラーも充実。ストレートつみ 35,700円



京都市下京区堀小路高倉小稲荷町 79-3  
 京都駅から徒歩 約3分  
 10:00~20:00・無休  
 kyoto-denim.jp  
 ☎075-352-1053

レディースメンズともに品揃え!



### 特典

「おふたいむ」持参の上、ジーンズをご購入の方にオリジナルエコバッグ進呈。